



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Des Herrn von Montesquieu kleinere Werke

Aus dem Französischen ganz neu übersetzt und mit Anmerkungen
versehen

Montesquieu, Charles Louis de Secondat de

Wien, 8-o

Schilderung der Herzoginn von Mirepoix.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-51272](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-51272)

Schilderung

der

Herzoginn von Mirepoix.

La beauté que je chante ignore ses appas.
Mortels qui la voyez, dites-lui, qu'elle est belle,
Naive, simple, naturelle,
Et timide sans embarras.
Telle est la jacinthe nouvelle;
Sa tête ne s'élève pas
Sur les fleurs qui sont autour d'elle;
Sans se montrer, sans se cacher,
Elle se plait dans la prairie;
Elle y pourroit finir sa vie,
Si l'oeil ne venoit l'y chercher.

MIREPOIX reçoit en partage
La candeur, la douceur, la paix;
Et ces sont, entre mille attraits,
Ceux dont elle veut faire usage.

Pour altérer la douceur de ses traits,
Le fier dédain n'osa jamais
Se faire voir sur son visage.
Son esprit a cette chaleur
Du soleil qui commence à naître:
L'Hymen peut parler de son coeur;
L'Amour pourroit le méconnoître.